

Egy közlemény margójára	2003	X	1	4	Zenei közélet	Fischer Ivánnak a New York Times hasábjain megjelent kijelentései nyomán támadt sajtóvisszhangról	Popa Péter
Nemzeti Filharmonikus Zenekar: sikeres első két hét Amerikában	2003	X	1	6	Zenei közélet	Tudósítás a legfrissebb kritikák tükrében	Kovács Géza
„Felszínre kell hoznunk a társulatban rejlő tehetséget”	2003	X	1	7	Zenei közélet	Szinétár Miklós, a Magyar Állami Operaház újonnan kinevezett intendáns-főigazgatója január 2-től Petrovics Emilt nevezte ki megbízott főzeneigazgatónak a társulat élére. A zeneszerző legfontosabb főzeneigazgatói feladatát abban látja, hogy összehangolja, és minél jobban segítse kibontakozni azt a rendkívül sokrétű tehetséget, amely a dalszínház tagjaiban fellelhető. Úgy véli, figyelmes és rendkívül pontos irányítás mellett mindenfajta külső beavatkozás nélkül nagyszerű színházat lehet teremteni az Ybl-palotában valamint a Köztársaság téri teátrumban.	Réfi Zsuzsanna
Jubiláló Muzikusaink	2003	X	1	10	Zenei közélet	Szóllósy József hegedűművész, koncertmester 40 éves művészi pályafutását, ars poetica-ját és terveit ismerhetjük meg. „Minden zenekari művész kötelessége, hogy a próbát csendben, fegyelmezetten üljék végig. Nincs zavaróbb a közös munka során a beszélgető, figyelmetlen, udvariatlan kollégánál.”	Kosztáncsi Melinda
Kritika	2003	X	1	12	Kritika	A MÁV Szimfonikus Zenekar 2002. november 28-i, a Budafoki Dohnányi Ernő Szimfonikus Zenekar december 10-i, és a Matáv Szimfonikus Zenekar december 18-i hangversenyeiről olvashatunk kritikákat.	Fittler Katalin
Norman Lebrecht: A komolyzene anekdotáinak	2003	X	1	14	Könyv	Norman Lebrecht: A komolyzene anekdotáinak ...”A borító fülszövege megtevesztő. Azt ígéri, ez a Könyv "mindenekelőtt remek mulatság". Végigolvasása után kiderül: adósunk maradt a szórakoztatással. Márpedig zárómondatában így kínálja az ajánló szöveg: "tanulságos és szórakoztató gyűjtemény". Tömör véleményem szerint: NEM!..."	Fittler Katalin
Próbantárgy sok próbával	2003	X	1	16	Műhely	Hamar Zsolt, a Pécsi Szimfonikus Zenekar vezetője nyilatkozik a Janus Pannonius Egyetem zenei szakán beindított zenekari zenésZenei közéletépről. „A frissen végzett, tehetséges fiatalok sincsenek tisztában a zenekari zenészség alapvető fortélyáival. Nem tudják, hogyan kell együtt muzikálni, mire kell figyelni a különböző együttesekben, mi fontos, és mi a kevésbé lényeges. Nem is beszélve arról, hogy stílári kérdésekben és a kamarazenélés alapvető fogalmaiban is járatlanok.”	(Réfi Zsuzsanna)
Kövekény szelekció	2003	X	1	18	Műhely	A cikk bemutatja a zenekari muzikusokat tanulmányaik és életpályájuk között a jelenkorban, amikor is erős túlkínálat van a német zenekari játékos piacon. A szerző ír még a próbajátékok szisztémájáról, a kiválogatásról és a zenekari muzikus képzésről. „A próbajátékon gyakran nagyon jó hegedűsök vannak jelen, akik Mozart és Brahms koncerteket mesésen játszanak, de a standard zenekari állásokban, mint pl. az Eladott menyasszony csütörtökön mondanak...” Das Orchester 2002/2	Bettina Hölscher
A 21. század polifóniája	2003	X	1	23	Műhely	A teremhatású hangfelvételekről és azok alkalmazásáról kaphatunk hasznos információkat. „A többszoros felvételek bemutatásának tapasztalata: még a "normális" klasszikus zenerajongókat is elbűvöli az új hangélmény, mivel a felvétel minőségét nem a technikai specifikációkhoz, hanem ahhoz az élményhez hasonlítja, ami a koncertteremben éri.” Das Orchester 2002/6	Klemens Hoppel
Magyar vonások Angliában	2003	X	1	26	Zenetörténet	Azt követően, hogy Trefort Ágoston kultuszminiszter hívására 1886-ban Hubay Jenő Brüsszelből hazatért Budapestre, hogy átvegye a Zeneakadémia hegedű tanszakának vezetését, kiváló magyar hegedűsök egész sorát adta a világnak, akik mindenhol elvitték hegedűs kultúránk jó hírét.	Rakos Miklós
Levélváltás	2003	X	1	34	Levélváltás	A magyar Szimfonikus zenekarok működésével kapcsolatos hivatalos levelezések	
Borító 4	2003	X	1	40		Dean Dixon	Moldvai József
Az első lépés az ötven százalékos béremeléshez.	2003	X	2	4	Zenei közélet	A 2003-as esztendőben összesen 990 millió forintos támogatást kapnak az önkormányzati zenekarok és énekkarok. Ez az összeg közel kétszerese a tavalyinak, és ennek köszönhetően a művészek jelentősen nagyobb jövedelemhez juthatnak. Dr. Gyimesi László óriási eredménynek tartja ezt a növekedést, s úgy véli, mindez az első lépés ahhoz, hogy javuljon a magyar szimfonikus zenekarok helyzete. A szakszervezeti vezető bizik abban is, ez a támogatási összeg évről-évre emelkedni fog, s egyre nagyobb lesz az a hivatásos zenekari kör is, amely ezekből a juttatásokból részesülhet.	Réfi Zsuzsanna
Kettős jubileumot ünnepel a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara	2003	X	2	5	Zenei közélet	Hatalmas sikert aratott a Rádiózenekar március végi, ünnepi hangversenye, amellyel az együttes fennállásának hatvanadik évfordulóját és vezetőjük, Vásáry Tamás hetvenedik születésnapját köszöntötték. Vásáry Tamás szerint a legfontosabb az, hogy a zenekar radikálisan nagyobb jövedelmet kapjon, hiszen ez segít abban is, hogy még jobb művészi produkciók szülessenek. A muzikusok biztosabb egzisztenciával jobban, elmélyültebben tudnak játszani.	Réfi Zsuzsanna
A Rádiózenekar németországi útjáról.	2003	X	2	7	Zenei közélet	Ismét hatalmas sikerosozattal tért haza idei turné-sorozatának egyik állomásáról a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara. A helyszínekről, a szölistákról és a kapott kritikákról számol be Héthy Apor, az együttes vezetője.	Héthy Apor

Egy évtized pokoljárással és csodákkal	2003	X	2	8	Zenei közélet	Jubileumi esztendő ünneplhet idén a Budafoki Dohnányi Ernő Szimfonikus Zenekar, hiszen épp egy évtizede, hogy hivatásos együttesé vált. A gyökerek azonban több mint három évtizeddel korábbra nyúlnak vissza, hiszen az együttes elődjét, a Budafoki Ifjúsági Zenekart még 1970-ben alapította a helyi zeneiskola igazgatója, Nemes László. Az amatorként szép sikereket arató csapat tagjai a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola hallgatói, illetve fiatal művészek, zenetanárok lettek.	Réfi Zsuzsanna
Új karmestert választott a Műgyetemi Zene	2003	X	2	10	Zenei közélet	Hivatásos zenekarok folyóiratában ritkán szólunk műkedvelő együttesekről, a Műgyetemi Zenekar azonban mégis kivétel. Az 1896-ban alapított zenekar ugyanis nagyon fontos szerepet tölt be a zenei életben. Mémőkök, egyetemi hallgatók mellett nagyon sokan szerezték itt első zenekari tapasztalataikat a későbbi hivatásos zenészek közül, és számtalan híres karmester érezte megítélő feladatának a Műgyetemi Zenekar dirigálását. Mi sem bizonyítja ezt jobban, minthogy az együttes által meghirdetett karmesteri pályázatra tizenötven jelentkező.	Réfi Zsuzsanna
Kritika	2003	X	2	12	Kritika	A MÁV Szimfonikus Zenekar a február 18-án elhangzott hangversenyén Gál Tamás vezényletével három huszonéves szólistát kísért, február 23-án pedig Handel: Júdás Makkabeus című oratóriumát szólaltatta meg.	Fittler Katalin
Kritika	2003	X	2	13	Kritika	A Budafoki Dohnányi Ernő Szimfonikus Zenekar március 9-én tartotta ünnepi, jubileumi hangversenyét a Zeneakadémia Nagytermében.	Fittler Katalin
Új marketing-módszerek	2003	X	2	15	Műhely	Sokan már nem szeretik hallani a zenekarok kríziséről szóló nyilatkozatokat, de az erről szóló publikációk egyértelmű nyelven beszélnek: a koncertlátogatók száma átlagban csökken és a publikum egyre idősebb lesz! Az ebből kivezető utat marketingnek hívják. Vajon a marketing univerzális gyógyszer? A marketing a gondolkodás az ügyfél fejében. Ez ugyan nem tudományos definíció, de rátalál a lényegre. Das Orchester 2003/2	Winfried Schlömer
Rézangyal	2003	X	2	20	Műhely	A cikk a rézfűvös-társadalomról sikereibe, gondjaiba ad érzékletes bepillantást	Szabó Vilmos
Magyar vonósok Amerikában	2003	X	2	21	Zenetörténet	„Soha ne gondold, hogy egy bevándorló hű amerikai állampolgárrá válik, kivéve, hogyha megőrzi szülőföldje iránti szeretetét”. Abraham Lincoln gondolatával indul a februári számunkban elkezdett cikk folytatása	Rakos Miklós
A kéz is öregszik (első rész)	2003	X	2	27	EGÉSZSÉG	Dr. Nikolaus Ell a Baden-Baden-i DRK-Klinika kézsebészeti osztályának vezető főorvosa. Tizenkét éve foglalkozik hangsúlyosan a "zenésZenei közéletéZ" témával. Számos publikációja és előadása mellett ezen speciális terület iránti érdeklődéséhez saját muzsikálása is hozzátartozik. Das Orchester 2003/2	Nikolaus Ell
Rejtvény	2003	X	2	35		Rejtvény	Zábó Gyula
Borító 4	2003	X	2	40		Lamberto Gardelli	Moldvai József
Egy évtized a múlt és a jövő tükrében	2003	X	3	4	Zenei közélet	Jubileumi koncerttel ünnepelte tízéves fennállását a Danubia Ifjúsági Szimfonikus Zenekar. Az együttes örömmelére összegyűlt fiatalokból alakult, akik az első időkben nemhogy honoráriumot nem kaptak, hanem sokszor még a terembérleti díjat is maguk fizették ki. Az eltelt évek alatt azonban a társulat hamar nagyzenekarrá vált, olyan együttesé, amely rangos meghívásoknak tesz eleget, sikeres bérleti sorozatokat tart a Zeneakadémián, s amely két éve még a Nemzeti Ifjúsági Zenekar címet is elnyerte. Az ünnepi esztendő alkalmából felvételt nyertek a Magyar Szimfonikus Zenekarok Szövetségének tagjai közé. (Réfi Zsuzsanna)	Réfi Zsuzsanna
Változatok Dohnányira — 125. születésnapja	2003	X	3	16	Zenetörténet	„E munka első része a ZENEKAR 2002. decemberi számában jelent meg. Magam hibája, hogy fél évnit késtem a folytatással. Alighanem az idő múlása teszi, hogy gyors- (és) gépiróbból — bár szerkesztői ösztönzésben nem szenvedtem hiányt — ennyre lassúvá váltam”	Breuer János
Bécsi specialitások	2003	X	3	31	Hangszervilág	A bécsi zenekari hangszerek egyedi tulajdonságai, valamint a Bécsi Filharmonikusok hangzásának megismerésére irányuló tudományos kutatás eredményei azt mutatják, hogy egy zenekar teljesen egyértelműen kitapintható zenei identitása – még a karmester és a felvételi technika éppen érvényesülő befolyása ellenére is – felismerhető. Das Orchester 2002/9	Gregor Widhom
Borító 4	2003	X	3	40		Garaguly Károly	Moldvai József
A zenész kéz életkortól függő változásai és azok kezelése (második rész)	2003	X	3	29	Egészség	A kéz is öregszik, ezért folyamatosan hangsúlyoznunk kell, hogy milyen fontos a kéz öregedési tünetei által érintett zenészeknek időben orvosi segítséget igénybe venniük, korai stádiumban konzervatív beavatkozással, ami a panaszok csökkenéséhez vezethet és a muzsikálási képességet fenntarthatja. Das Orch, 2003/2	Nikolaus Ell
Hírek	2003	X	3	4	Hírek	Rövid tájékoztató a Magyar Szimfonikus Zenekarok Szövetségének, valamint a Magyar Zeneművészek és Táncművészek Szakszervezetének közgyűléséről.	Papa Péter
Akinek Bartók írt szonátákat — Arányi Jelly Beethoven hegedűszonátáiról	2003	X	3	20	Zenetörténet	Arányi Jelly Beethoven hegedűszonátáiról szóló írását a Music and Letters folyóirat 1927. évi 8. kötetéből adjuk közre, amely a Swets és Zeitlinger kiadó utánnyomásával jelent meg Amszterdamban, 1975-ben.	Rakos Miklós
Pontosság, hitelesség, őszinteség	2003	X	3	6	Zenei közélet	Ligeti András életében, gyerekkortól kezdve, központi szerepe van a zenének. Édesapja is muzikus volt, így természetes volt számára, hogy ő is zenével foglalkozzon. Öt évesen kapta meg első, nyolcados hegedűjét, de a zenekari hangzás semmilyet sem hasonlítható varázsa is hamar rabul ejtette. Fél évszázada a zenéről szól szinte minden perce, de úgy véli, ennél zinesebb életet nem is kívánhatna magának.	Réfi Zsuzsanna

Sínen vannak?	2003	X	3	8	Zenei közélet	A különböző támogatásoknak köszönhetően végre nagyjából rendeződött a „legrosszabbal fizetett” együttes, a MÁV Szimfonikus Zenekar anyagi helyzete. Az együttes igazgatója, Fenyő Gábor azonban már a folytatáson, a következő „pénzszerező akciókon” gondolkozik, mert ugyan a megszűnéssel is fenyegető „vészhelyzetnek” vége, de még mindig nincs elegendő pénz számos fontos dologra, például hangszerekre, minőségi vonókra és szállítókokra. Megoldatlan az együttes elhelyezése is, hiszen a mostani otthonukat már régen kinőtték.	Réfi Zsuzsanna
Rejtvény	2003	X	3	38		Hódolat Prokofjevnek	Zábó Gyula
Hangverseny naptár	2003	X	3	38			
Búcsú SZenei közéletladányi Pétertől	2003	X	4	4	Zenei közélet		
PEARLE konferencia Angliában	2003	X	4	5	Zenei közélet	Június 13-án és 14-én a Symphony Hall egyik kisebb konferenciatermében ülésezett a PEARLE soron következő, 25. ülészaka. Az európai országok előadóművészeti munkaadói szervezeteinek nemzetközi szövetsége napirendjén belső szervezeti és európai uniós kérdések egyaránt szerepeltek.	Bolvári-Takács Gábor
Egy szürke eminenciás arany érdemkeresztje	2003	X	4	5	Zenei közélet	Sír László a Miskolci Szimfonikusokkal töltötte fél életét	Réfi Zsuzsanna
„Itt a kulturális rendszerváltás ideje”	2003	X	4	7	Zenei közélet	Horváth Zsolt, az új pécsi zenekari igazgató igyekszik mindenre felkészülni	Réfi Zsuzsanna
Egy hagyományosan önálló és független zenekar története	2003	X	4	10	Zenei közélet	Világviszonylatban is kevés együttes mondhat magának olyan hosszú történelmet, mint a Budapesti Filharmóniai Társaság, amely idén fennállásának százötven éves évfordulóját ünnepli. A zenekar alapszabályai is közel másfél évszázadosak, s az együttes ma is az egykori paragrafusok szellemében tevékenykedik.	Réfi Zsuzsanna
Éljen soká...!	2003	X	4	13	Zenetörténet	A Filharmóniai Társaság Zenekarának 150. születésnapjára hadd kívánjam a másfélszáz éves fiataloknak, éljen soká, húzzák a vonót, fújják a fát meg a rezet, pergessék a dobot, pengessék a hárfát.	Breuer János
Magyar hegedűjáték az európai zenekultúrában	2003	X	4	15	Zenetörténet	Pablo de Sarasate: Zigeunerweisen Op.20 Hat eredeti zenedarab cigányos stílusban	Rakos Miklós
Ajtai Viktorról és Scholz Jánosról	2003	X	4	27	Zenetörténet	Széljegyzet Rakos Miklós tanulmányához	Breuer János
Vaszy Viktorról — 100. születésnapjára emlékezve	2003	X	4	28	Zenetörténet	Ha megkérdezném Gregor Józsefet, a Szegedi Nemzeti Színház és a New York-i Metropolitan sötét hangú oszlopát "hány óra", bizonyos, hogy előbb Vaszyról tartana székfoglaló előadást, csak az után pillantana a csuklójára. És méltán... Hisz jó, ha 100 évben egy olyan zenekultúra-teremtő, nevelő karmester adatik nekünk, amilyen Vaszy Viktor volt...	Breuer János
Veress Sándor szerzői CD-jéről	2003	X	4	31	Kritika		Fittler Katalin
Könyv	2003	X	4	32	Kritika	Berlász Melinda: Weiner Leó és tanítványai	Fittler Katalin
Hangversenyek	2003	X	4	33	Kritika	A Matáv Szimfonikus Zenekar, Nemzeti Filharmonikus Zenekar, a Nemzeti Énekkar, MÁV Szimfonikus Zenekar, Danubia Ifjúsági Szimfonikus Zenekar, a Budafoki Dohnányi Ernő Szimfonikus Zenekar, Budapesti Filharmóniai Társaság, Debreceni Filharmonikus Zenekar, hangversenyeiről	Fittler Katalin
„A muzikusoknak is állandóan képezniük kell magukat!”	2003	X	4	39	Műhely	A Zeneakadémia rektorhelyettese, Tihanyi László nyilatkozik a zenekari zenésZenei közéletépítés módjairól, lehetőségeiről, valamint a hazai zeneélet egyéb kérdéseiről, többek között a szölistakarrier lehetőségeiről, a kétszintű diplomáról, a túlképzésről, a zeneoktatás átalakításáról, a folyamatos, zenekari munka mellett tanulásról és arról, hogy szerinte az uniós piacon a legjobban menedzselhető produktumunk a muzsika.	Réfi Zsuzsanna
Hangverseny naptár	2003	X	4	42			
Borító 4	2003	X	4	48		Walter Suskind	Moldvai József
B1	2003	X	4			öt etűd színekkel No1	Faludi Barbara
B1	2003	X	5	1		Öt etűd színekkel No2	Faludy Barbara
Tisztelt Zenekar-olvasó Kollégák!	2003	X	5	4	jubileum	A főszerkesztő jegyzete a Zenekar újság 10 éves jubileumi számához.	Popa Péter
Egy születéslapra	2003	X	5	5	jubileum	Breuer János „születésnapilapi” köszöntője.	Breuer János
Tíz év után	2003	X	5	5	jubileum	Csontos János az alapítástól 1995 júniusáig szerkesztette a Zenekar-t, és azóta is számos cikkel jelentkezett. Ezúttal a lap hiányt betöltő szerepét méltatja.	Csontos János
Szakszervezeti vezető basszusgítárral	2003	X	5	7	jubileum	Dr. Gyimesi László, a Művészeti Szakszervezetek Szövetségének elnöke, a Magyar Zeneművészek és Táncművészek Szakszervezetének a főtákará emellett egyike volt azoknak, akik tíz esztendővel ezelőtt útjára indították a Zenekar című lapot.	Réfi Zsuzsanna
Egy gyakorlati érzékkel megáldott zenetudós	2003	X	5	8	jubileum	Tóth Anna a Zenekar lapnak nyolc esztendeje szerzője, interjúkat, fordításokat valamint hangszerészeti cikkeket ír rendszeresen az újságnak.	Réfi Zsuzsanna
Látni, megismerni és megérteni...	2003	X	5	9	jubileum	Réfi Zsuzsanna közel három éve ír a Zenekarnak. Első riportját az újság számára Varga Tamással, a Bécsi Filharmonikusok szóloccsellistájával készítette. Mint elmondta, nagy örömet jelent számára, hogy a Zenekar lap hasábjain ahhoz az olvasóközönséghez jutnak el írásai, amelyek a legszorosabb kapcsolatban van a művészetekkel, a zenével.	Várkonyi Tamás

Elhivatott pedagógus - tollal és mikrofonnal	2003	X	5	10	jubiläum	Fittler Katalin huszonkét esztendeje dolgozik a Magyar Rádiónál, az írás mindig fontos szerepet töltött be életében. Rendszeresen publikál számos folyóiratban, és hét esztendeje szerzője a Zenekarnak is.	Réfi Zsuzsanna
Tallózás a Zenekar első tíz évében megjelent cikkekből	2003	X	5	11	jubiläum	Tallózás a Zenekar első tíz évében megjelent cikkekből	Popa Péter
Hegedűvel, hegedűről - a hegedűért	2003	X	5	11	jubiläum	Rakos Miklós úgy gondolja, hogy az elmúlt évtizedekben méltatlanul kevés figyelem irányult a magyar hegedűs-kultúra történetére, kultúrtörténetünk sikeréigára. Ezért is kezdett erről a témakörrel írni...	Réfi Zsuzsanna
Nívós koncertek – reflektorfényen kívül	2003	X	5	16	Zenei közélet	Negyvenéves fennállását ünnepli a Miskolci Szimfonikus Zenekar. Az együttes történetéről, hétköznapjairól, sikereiről és gondjairól, a közös munkáról Kovács László mesél, aki ennek a négy évtizedes történelemnek a felét maga is megélte, hiszen húsz esztendeje vezeti a Miskolci Szimfonikus Zenekart.	Réfi Zsuzsanna
Debreceni fiaskó	2003	X	5	18	Zenei közélet	Elmaradt estek, elégedetlen együttes, elmarasztaló bírósági ítélet. Az idén fennállásának 80. esztendejét ünneplő Debreceni Filharmonikus Zenekarral az utóbbi időben egyre több újságcikk foglalkozik az elmaradt előadások, belső problémák kapcsán.	Réfi Zsuzsanna
A művészeti törvényről címszavakban	2003	X	5	22	Zenei közélet	A művészeti törvény az utóbbi évek egyik legjelentősebb kísérlete arra, hogy a művészeti területet képviselő szakszervezetek és szakmai-érdekvédelmi szervezetek közöttük a Magyar Szimfonikus Zenekarok Szövetsége – összefogásával és egyetértésével	(dr. Gyimesi László- dr. Tomori Pál)
Kollektív szerződés (tervezet)	2003	X	5	23	Zenei közélet	A szándék az, hogy ráirányítsa a figyelmet azokra a kérdésekre, amelyeket célszerű szabályozni egy ilyen dokumentumban, másfelől a tervezet egyben ezeknek egyfajta megoldását is kínálja.	(dr. Gyimesi László)
Hangverseny-Kritika	2003	X	5	30	Kritika	Hangverseny-kritikák a Budapesti Filharmoniai Társaság, a MÁV Szimfonikus Zenekar és a Danubia Ifkútsági Szimfonikus Zenekar hangversenyeiről.	Fittler Katalin
Könyv-Kritika	2003	X	5	35	Kritika	KönyvKritika H.C. Robbins: 1791 Mozart utolsó éve című Könyvéről	Fittler Katalin
CD-Kritika	2003	X	5	37	Kritika	CD Kritika a Budapesti Filharmoniai Társaság, Sümegi Eszter és a MÁV Szimfonikusok, valamint Major István felvételeiről.	Fittler Katalin
Böhm-iskola	2003	X	5	39	Zenetörténet	A magyar verbunkos táncmuzsikának az európai zenére gyakorolt hatásáról	Rakos Mikós
Magyar borok és világhírű zeneszerzők	2003	X	5	48	Zenetörténet	Az európai szellemi élet sok nagyságáról tudjuk, hogy kedvelte a magyar bort. Nem túlzunk tehát, ha azt állítjuk, hogy hazánk Európa kultúrájának gazdagításához — közvetve — azzal is hozzájárult, hogy boraival az idegen művészeket is alkotásra inspirálta.	dr. Mercz Árpád
Hangversenynaptár	2003	X	5	50			
Rejtvény	2003	X	5	55	Rejtvény	Átlósan	Zábó Gyula
Borító 4	2003	X	5	56		Claudio Abbado	Moldvai József